



ES

INSTALACIÓN OPCIÓN B EN AX

- Fijamos el codo aspiracion en el colector, lo unimos a la bomba de vaciado (que lo atamos con tornillos a la base) y de la bomba llevamos el tubo codo vaciado a la parte trasera. En el cableado estan preparado los cables 17 y 200 con faston para conectar la bomba de vaciado

EN

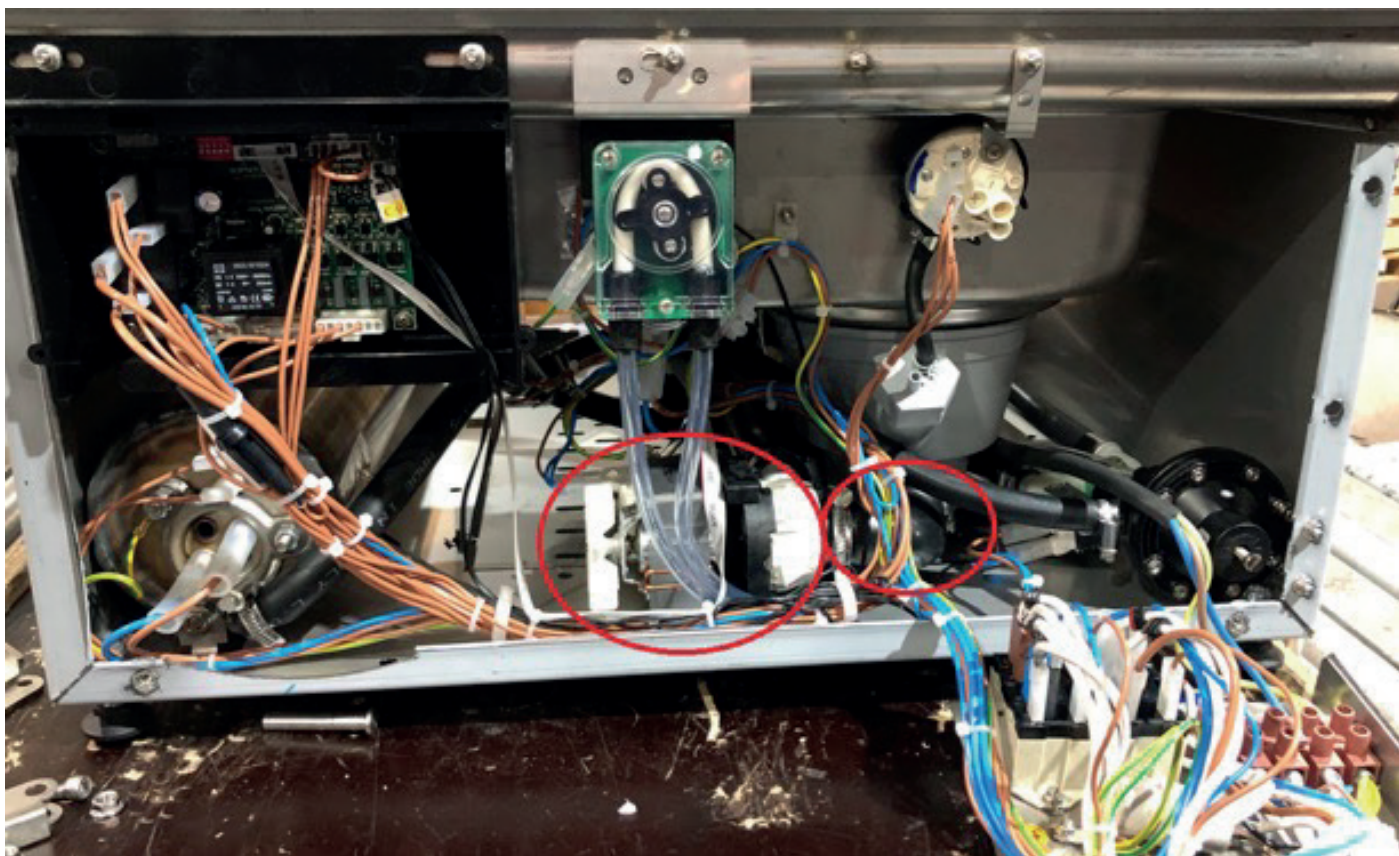
INSTALLATION OPTION B IN AX

- Fix the suction elbow supplied in the kit to the drain manifold, attach the drain pump to it. Fix the drain pump to the lower frame of the machine. Connect to the pump the black hose which will pass at the back of the machine to connect it to the non-return elbow provided in the kit. On the machine wiring there are two cables with faston connectors (with insulation tape) cables 17 and 200 which will connect to the drain pump.

FR

INSTALLATION D'OPTION B DANS AX

- Fixer le coude d'aspiration fourni dans le kit au collecteur de vidange, attacher la pompe de vidange sur celui-ci. fixer la pompe de vidange au chassis bas de la machine. Raccorder à la pompe la durite noire qui passera à l'arriere de la machine pour la raccorder au coude anti-retour fourni dans le kit. Sur le cablage, il y a deux cables avec connerteurs faston (avec du ruban isolant) câbles 17 et 200 qui se connecteront à la pompe de vidange.



ES

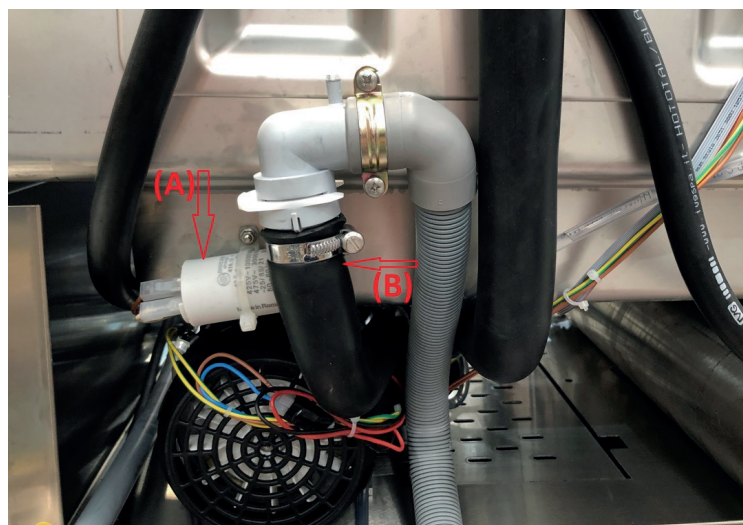
- Fijamos el codo antirretorno, unimos el tubo vaciado que nos llega de la bomba de vacío y del otro lado llevamos el tubo desagüe al desagüe.

EN

- Fix the non-return elbow, connect it with the black hose that comes from the drain pump then the drain pipe on the other outlet of the non-return elbow.

FR

- Fixer le coude antiretour, le raccorder avec la durite noire qui vient de la pompe de vidange puis le tuyau d'écoulement sur l'autre sortie du coude antiretour.



ES

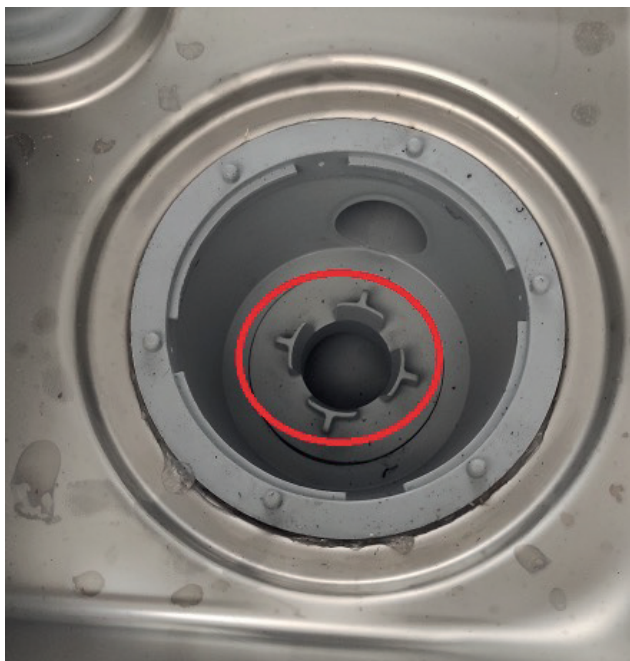
- Quitar el soporte rebosadero y añadir el filtro de vaciado.

EN

- Remove the drain support and replace it with the drain filter supplied in the kit.

FR

- Enlever support bonde et mettre à la place le filtre de vidange fourni dans le kit.





UNE-EN ISO 9001